Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 90 (1972)
Heft: 25

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Rationalisiere mit

Sprechfunkgeräten

für Betriebsverkehr

Betriebsfernsehen für Produktionsablauf

Laser für Steuerungen

Schallmessungen im Baugewerbe

Reichweite je nach Typ
und Geländeverhältnissen

T 32
T 3
ST 5
ST 9
ST 8 für Auto-Einbau
T 10

Wir verkaufen nicht nur Geräte, sondern beraten Sie auch und liefern die dafür notwendigen Zubehöre, Netzteile usw.

Hans Ingold & Co. Elektronik 8004 Zürich

Kernstrasse 10, Telefon 01 / 25 25 87
Ab Juni 1971 39 52 36

Schweizerische Bauzeitung

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich
Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

90. Jahrgang Heft 25 22. Juni 1972

Inhalt

Gedanken zur Bildungsaufgabe der Eidgenössischen Technischen Hochschule. Von *H. Hauri* 581
Planung im Umbruch. Von *P. Trüdinger* 583*
Der Flughafen Zürich im Jahre 1971 . . . . . 597*
50 Jahre Abend-Technikum Zürich 601

Umschau

Schwerbauweise beim Historischen Archiv in Köln 601*
Umfrage über den Architektenberuf. Regenerierung verschmutzer Seen. Eidg. Techn. Hochschule Zürich 602*
Wer fabriziert Werkzeuge und Messinstrumente in der Schweiz? 603

Nekrologe

R. Gianella, A. Zwygart, G. Beurle 603

Wettbewerbe

Dorfzentrum Niederglatt. Primarschule Niederönz BE. Bauten für Schule und Kirche in Neuenegg-Dorf BE 603*

Ankündigungen

Kunstverein St. Gallen. Internationale Aluminiumtagung 1972, Zürich. Aerodynamics and Ventilation of Vehicle Tunnels 604
Tagung über Seilbeförderung, Turin 1972. Technische Akademie Wuppertal. Eidg. Techn. Hochschule Lausanne. «electronica 72», München 605
Conference on Programming Languages for Numerically Controlled Machine Tools, Budapest 1973. Powder Metallurgy Conference, Toronto 1973. Springtech, Manchester 1974. Öffentliche Vorträge 606

Bezugspreise

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	24.50	47.—	90.—
Ausland	26.—	50.—	96.—

Für Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende ermässigte Preiskategorien.

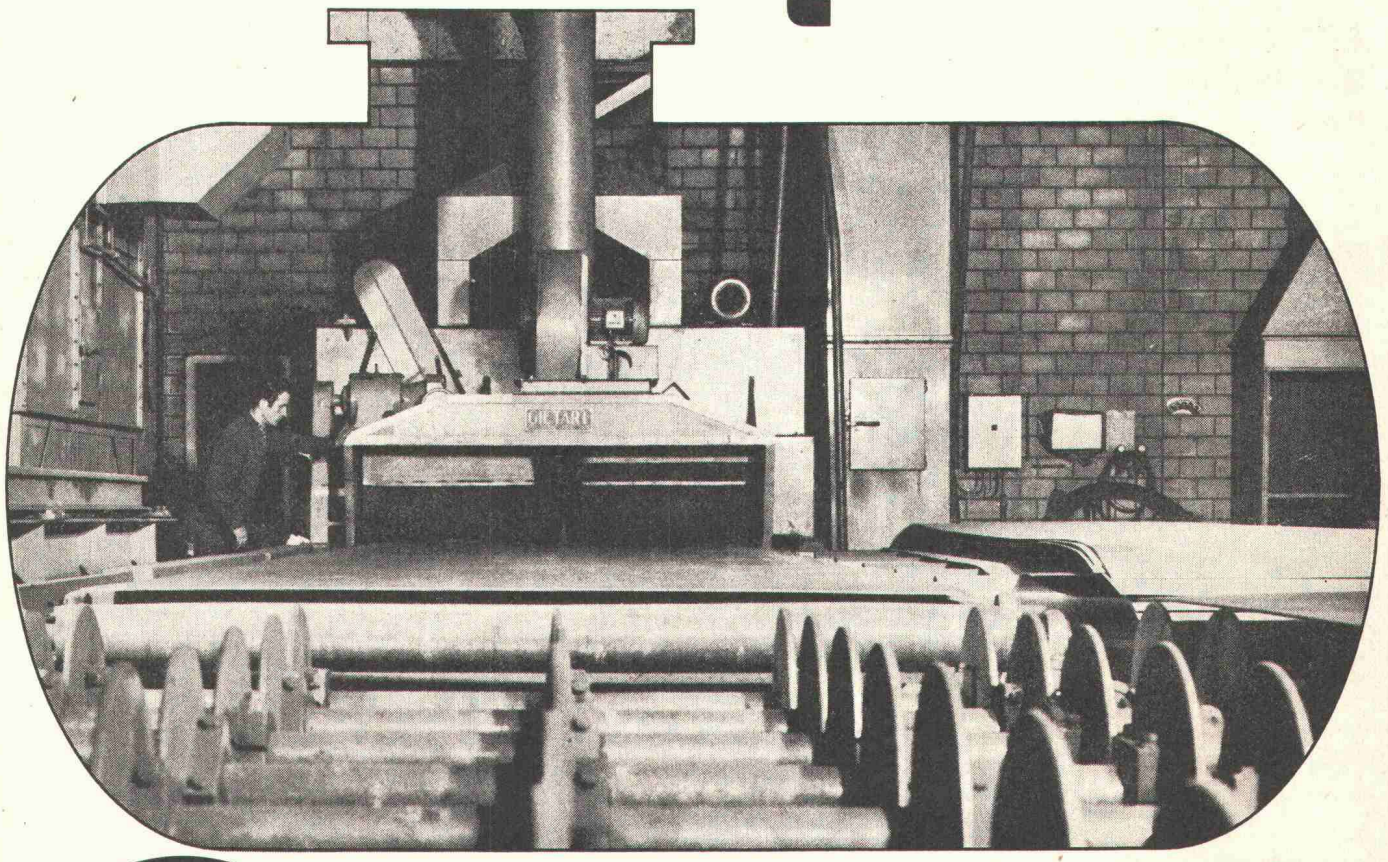
Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung
8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16
Telephon 01 / 26 97 40, Postcheck 80 - 32735
Filialen in Lausanne und Genf

Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12
Postadresse: CH-8021 Zürich, Postfach 630
Telephon 01 / 36 55 36, Postcheck 80 - 6110

Bessere Qualität



«Sandgestrahlt» ist bei uns Standardqualität. Ohne Mehrpreis. Jedes Teilstück, gleichgültig ob für zylindrische oder ob für kubische Tanks wird vor dem Zusammenbau sandgestrahlt. Eine unserer beiden Anlagen sehen Sie hier auf der Abbildung.

SWS

Tankbau Kubisch und Zylindrisch

Qualität ist nie Glückssache:
Qualität setzt Erfahrung voraus. Verlangt ausgeklügelte Fabrikationsmethoden. Und eine Prise Berufsstolz: Wir wollen einfach bessere Tanks herstellen. Einwandfrei in der Konstruktion. Jedes Stück sandgestrahlt. Jedes mit perfekten Schweissnähten. Und bei Isolationen sind wir trotz unserem teuren Automaten auf die handwerkliche Methode zurückgekehrt. Der Qualität zuliebe.

Übrigens: Dass wir nicht nur gut, sondern auch rationell arbeiten, zeigt sich in unseren, entsprechend der Qualität, günstigen Preisen.

Schweisswerke Steffisburg

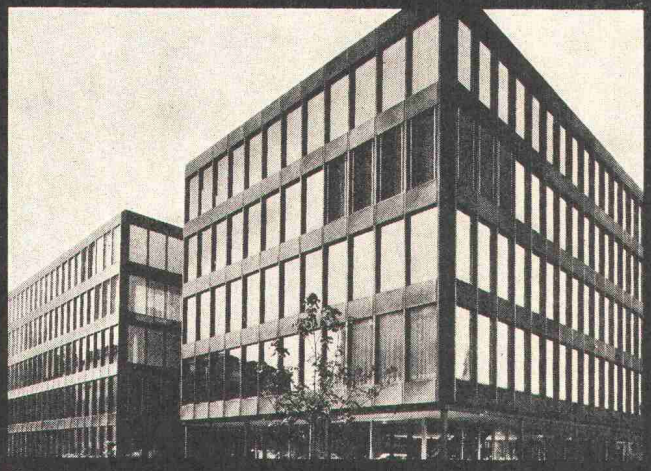
mf

3612 Steffisburg Tel. 033/37 53 53

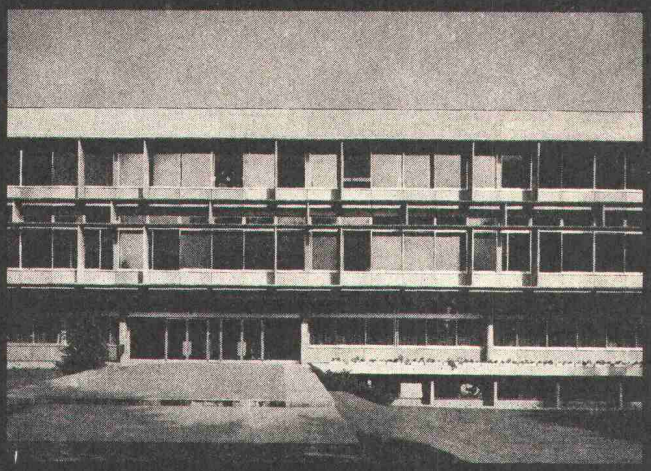
Alusuisse-Aluminium

für öffentliche Bauten

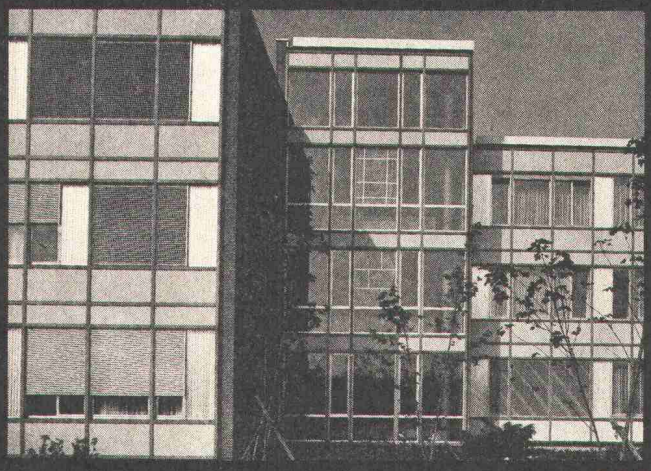
Der Unterhalt von öffentlichen Gebäuden spielt im Budget einer Gemeinde oder eines Kantons heute schon — und in der Zukunft noch mehr — eine wesentliche Rolle. Aluminium ist witterungsbeständig und bedeutet Qualität. Mit Aluminium können die Unterhaltskosten an Schulen, Spitälern, Altersheimen, Sporthallen und Verwaltungsbauten gesenkt werden.



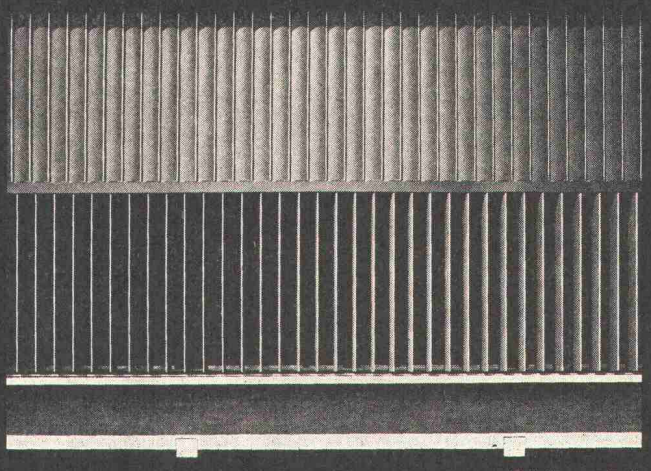
Verwaltung



Kantonsschule



Spital



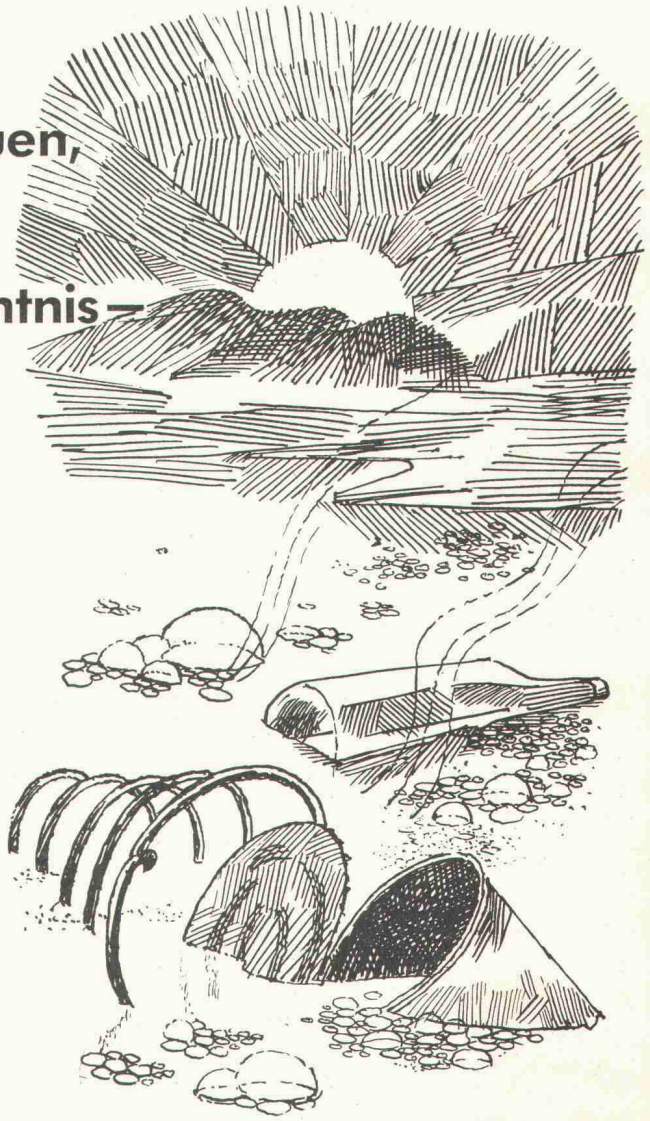
Telefonzentrale

ALUSUISSE

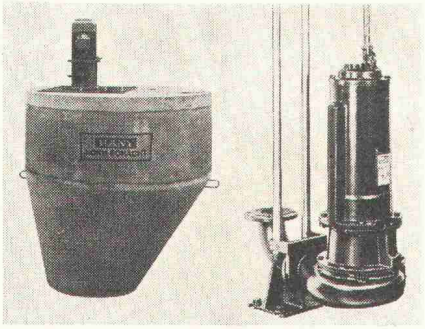
Schweizerische Aluminium AG Buckhauserstrasse 11 8048 Zürich Telefon 01/54 80 80

Damit sich möglichst viele unseres Wohlstandes erfreuen, braucht es einige wenige, die sich fast mit Liebe – und vor allem mit Fachkenntnis – der Beseitigung des Abwassers annehmen.

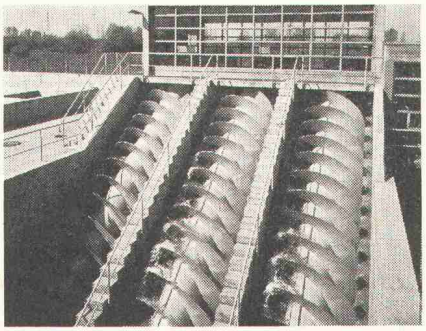
Sonst stinken noch mehr liebliche Gewässer zum Himmel!



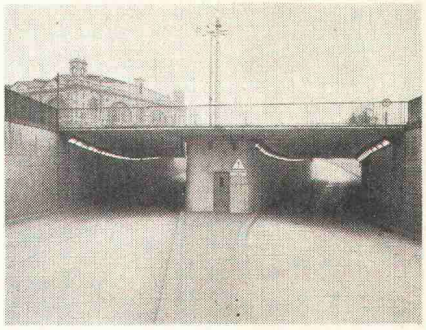
Mit dem wachsenden Wohlstand wächst auch unser Wasserverbrauch und parallel dazu die Abwassermenge. Um diese ständig steigende Flut zu bewältigen, sind wir heute auf regionale Kläranlagen angewiesen. Leistungsfähige Pumpanlagen, in denen das Abwasser über oft weite Strecken transportiert wird, spielen bei diesen Gemeinschaftswerken eine entscheidende Rolle. Abwasserpumpen müssen ein Optimum an Betriebssicherheit bieten, damit möglichst wenig Leute mit dieser Schmutzseite des Wohlstandes in Berührung kommen. Die moderne Häny-Abwassertechnik im doppelten Dienst des Umweltschutzes und der Wohlstandsfreuden!



Häny liefert ein ideales Konzept für die zweckmässige Abwasseranlage (Pumpe – Normschacht – Steuerung). Häny-Pumpen sind mit Wirbelrad, Einkanalrad oder mit offenem Laufrad ausgerüstet und garantieren völlige Verstopfungsfreiheit.



Abwässer aus Regionen und Stadtteilen müssen den Reinigungsanlagen wirtschaftlich und sicher zugeleitet werden können. Die im dritten Jh. v. Chr. von Archimedes erfundene Schneckenpumpe vermag grosse Wassermengen zu fördern.



Strassenunterführungen können für den Automobilisten zur Unglücksfalle werden, wenn das einfliessende Wasser nicht abgepumpt wird. Häny erstellt dank erprobtem Baukastensystem Abwasser-Pumpanlagen nach Mass. Bild: Unterführung Zürcher Hauptbahnhof.

8706 Meilen, Bergstrasse 103
01/730 55 55
3014 Bern, Wylerstrasse 15
031/41 41 16
1800 Vevey, av. Général-Guisan 58
021/51 43 54

HÄNY

Ihr Partner für klare Lösungen von Wasserproblemen: Häny + Cie. Pumpen und Wasseraufbereitungsanlagen

Gemein-(de) Nutzen

Akuter Mangel an Arbeitskräften – auch in Gemeinden, Stadtbauämtern und kantonalen Betrieben.

MA 4000 C, der vielseitige Kommunal-Arbeiter!

Und – Meili-Kommunalfahrzeuge senken die Kosten – in jedem Einsatz!
Als Kipper! Als Transporter!
Als Schneefräse, -Pflug oder -Schleuder!
Als Salzstreuer! Als Strassenverdichter usw.!
Meili-Fahrzeuge jetzt noch stärker und robuster mit vielen zweckmässigen Neuerungen, wie Heizscheiben, Servolenkung (auf Wunsch), Servo-Bremsen, neue Komfortkabine (rostfrei) usw.

Haben Sie noch weitere Wünsche?

Extras, Spezial-Ausführungen

Verladekran, Seilwinde usw.? Doppelkabine oder Feuerwehrausrüstung? Wir bauen Ihr Fahrzeug nach Ihren Anforderungen. Ihr Vorteil!

Besuchen Sie uns – und unterhalten Sie sich mit unseren Spezialisten.

Meili

Meili Fahrzeugbau AG 8862 Schübelbach
Telefon 055/75191

MIA

Gutschein

Gewünschtes unterstreichen, in Blockschrift ausgefüllt senden an:
E. Meili, March-Werk, 8862 Schübelbach SZ, Telefon 055/7 51 91

Ich wünsche: ☐ gesamte Dokumentation
☐ Referenzen

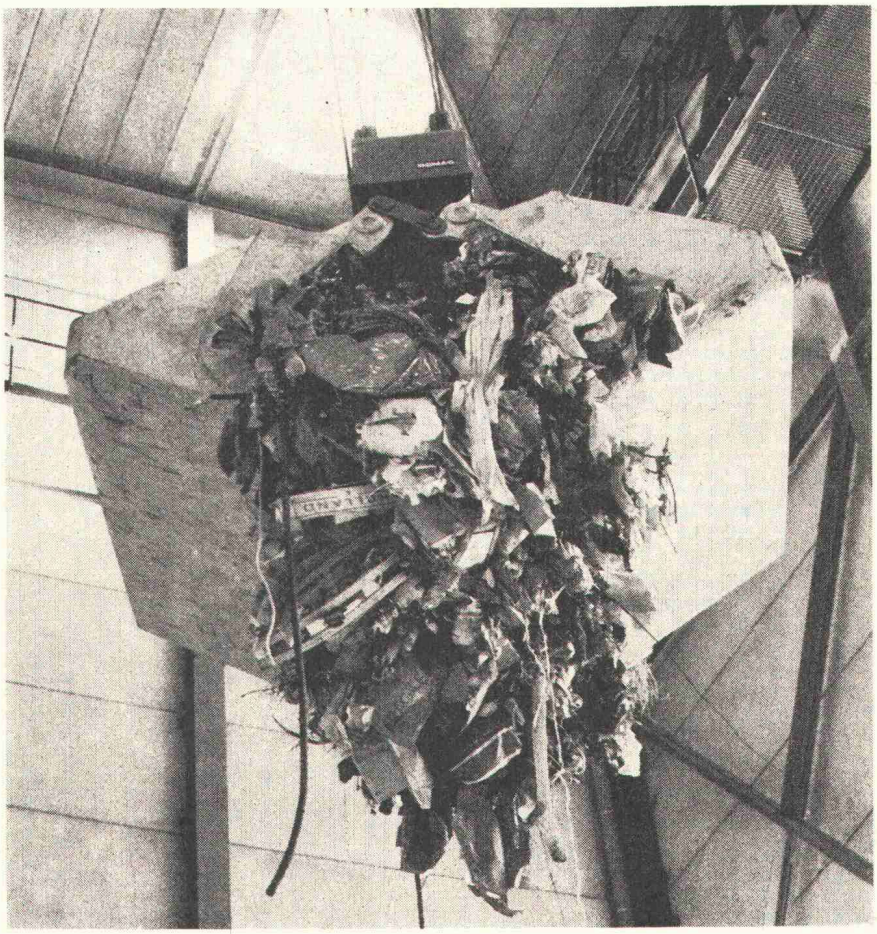
Name, Vorname _____

Strasse _____

Postleitzahl, Ort _____

Meili-zuverlässiger Service in der ganzen Schweiz.

Die mächtige Hand von Fehr...



... der Demag-Motor-Zweischalen-Greifer Delta M

für den Einsatz in Kehrichtverbrennungsanlagen

Um den ständig wachsenden Berg von Abfall in den Kehrichtverbrennungsanlagen schnell und rationell zu beseitigen, braucht es «Superhände».

Die Demag-Fördertechnik hat deshalb, aus ihrem vielseitigen Greiferprogramm hervorgehend, den Motor-Zweischalen-Greifer, Delta M (M = Müll), entwickelt, der speziell den Betriebsbedingungen in Kehrichtverbrennungsanlagen entspricht.

Die herausragenden Merkmale dieses leistungsfähigen Greifers sind:

- *Robuste Ausführung dank Verwendung von Spezialstahl*
- *Breite Schalen mit tiefer Schwerpunktlage*
- *Geringe Bauhöhe*
- *10 Typen von 1 bis 8 m^3 Fassungsvermögen*
- *Kräftige und leicht auswechselbare Zähne*
- *Zuverlässige Antriebselemente*
- *Wartungsarme Ausführung*

Dieser neue Greifer, Delta M, hat sich in Kehrichtverbrennungsanlagen sehr gut bewährt.

Mit einem einzigen Griff dieser «mächtigen Hand» verschwinden Hunderte von Kilo Kehricht im hungrigen Schlund des Feuerofens.

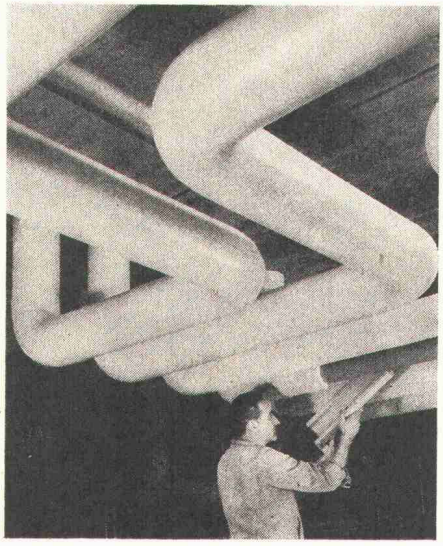
Haben Sie ein Greiferproblem für die Kehrichtbeseitigung oder auch für andere Anwendungsbereiche, dann rufen Sie uns an, als Greiferspezialisten stehen wir Ihnen jederzeit gern zur Verfügung.

Hans Fehr AG

8305 Dietlikon-Zürich, Telefon 01 931 931
Kranbau · Fördertechnik · Lagertechnik · Antriebstechnik

Was soll eine gute Rohrisolierung auszeichnen? Erstklassige Qualität? Oder kurze Montagezeit? Oder gute Isoliereigenschaften? Oder niedrige Kosten? **Oder?*** Was wird gewünscht?*

Der Architekt verlangt Qualität. Der Bauführer will kurze Montagezeiten und saubere Verlegemethoden. Den Unternehmer interessieren die Kosten. Der Bauherr denkt langfristiger, z. B. an den Unterhalt und an die Heizkosten.
Alle diese Probleme wurden bei der Entwicklung von Isovit berücksichtigt und sind optimiert worden.
Isovit-Polyurethan-Hartschaumschalen zur thermischen Isolierung von Leitungen für Kältemittel, Kühl-, Kalt- und Warmwasser, sowie Heizungen bis 100°C.
Isovit-Schalen isolieren vorzüglich, sind diffusionshemmend, volumenbeständig, fäulnisfest und chemisch neutral.



Technische Daten für Isovit-Polyurethan-Hartschaum bei einem Raumgewicht von 38–42 kg/m³:
Wärmeleitzahl λ bei 20°C 0,020 bis 0,025 kcal/m h°C.
Diffusionswiderstandsfaktor 40–60.
Zulässiger Temperaturbereich −100°C bis +100°C.
Brandkennziffer EMPA V.3.1.3.
Druckfestigkeit bei 20°C 1,5–2,5 kg/cm².
Geschlossene Zellen ca. 90%.
Wasserabsorption 2 bis 4 Vol.-%.
Thermischer Ausdehnungskoeffizient 0,0002 mm°C.
Beste in- und ausländische Referenzen.
Verlangen Sie Preislisten und Muster.

*Isovit-von Meier-Schenk

ISOVIT®

Meier-Schenk AG
Isolierwerk Zürich
8105 Regensdorf, Telefon 01/711684

Biel 032/417676
St.Gallen 071/223564

Ihr Projekt ist unsere Aufgabe.
Wir planen mit (und bauen).

Die Peikert Contract AG ist eine moderne Generalunternehmung, die Ihre Bauprojekte ganzumfänglich mit qualifizierten Mitarbeitern bearbeitet. Wir garantieren wirtschaftliche Baumethoden, feste Termine und beste Qualität. Rufen Sie uns an, verlangen Sie Unterlagen. Wir planen gerne mit.

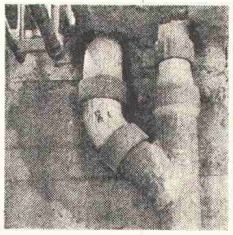
PEIKERT

Peikert Contract AG

Industriestrasse 22, 6300 Zug
Telefon (042) 21 32 35

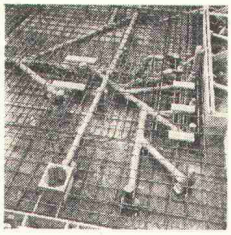
C 1/72 MB&Co

Wir pflegen das Detail



Beispiel: Ablaufrohre

Eine Auswahl von verschiedenen Rohrdurchmessern und passenden Übergängen erleichtert die Arbeit des Installateurs. Aber das allein genügt nicht. Ein gutes Ablaufrohr sollte unbedingt geräuschhemmend sein. Damit sich der Nachbar im unteren Stock nicht aufregen muss, wenn zu später Stunde noch das Badewasser abgelassen wird. Mit Ablaufrohren ETERNIT gibt es keine solchen Aufregungen.
Aber unsere Rohre sind nicht nur geräuschhemmend. Sie sind auch einfach



zu montieren. Eine Auswahl an verschiedenen Kupplungen bietet Gewähr für dichte Leitungen. Wünschen Sie Vorfabrikation? Unser Technischer Dienst berät Sie gerne.
Die glatte Innenwand der Rohre verhindert das Verkrusten und erschwert damit Verstopfungen.
Die Dilatation ist gering und die Temperaturbeständigkeit gewährleistet. Übergänge auf die verschiedensten Rohre aus anderen Materialien bieten keinerlei Schwierigkeiten. Unsere 10jährige Materialgarantie zeigt Ihnen, dass Sie zu unseren Rohren Vertrauen haben können. Verlangen Sie unsere Preise. Sie werden sehen, dass wir nicht nur Qualität bieten sondern auch Wirtschaftlichkeit. Bestellen Sie mit dem untenstehenden Talon unsere Dokumentation über Ablaufrohre oder unterbreiten Sie Ihre Probleme unserem Technischen Dienst.

Bitte senden Sie uns Ihre Dokumentation über Ablaufrohre ETERNIT 30-46-101

Name.....

Strasse.....

Ort.....

Eternit®
Stets für Sie bereit

Eternit AG
8867 Niederurnen
058 / 41555

Eternit SA
1530 Payerne
037 / 611171

Eternit Verkauf AG
Zürich Basel Lugano
Olten Renens Sion

FRISCH-Grader F 75 B

Der FRISCH F 75 B hat alle technischen Merkmale eines grossen Graders:

Wandler · Verstellwandler · gute Bremseigenschaften am Hang · Lufthydraulische Allradbremsen · breite Reifen, auf Wunsch Lypsoïdreifen · neue Schar- und Kranzführung · hydrostatische Lenkung, d. h. bei stillstehendem Motor lenkbar · Zweikreishydraulik: zwei simultane Bewegungen oder alle Kraft kann auf eine Bewegung geleitet werden · alle Schläuche sind bei Stillstand der Hydraulik durch Doppelrückschlagventile entlastet · NIVOMATIK

Wahrlich, ein kleiner ganzgrosser Grader!

FRISCH baut Grader von 7,2 bis 13,5 t

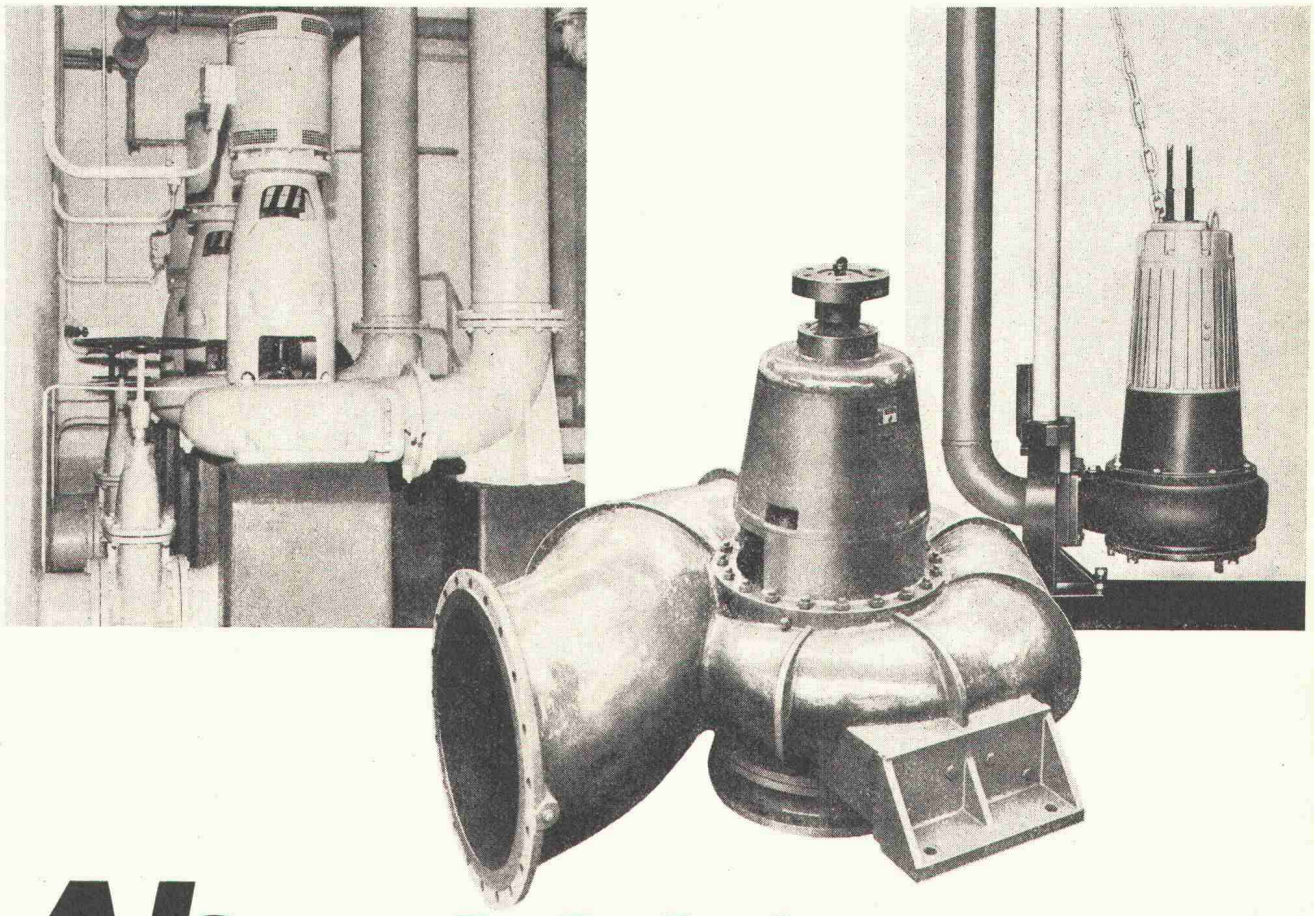
der kleine Ganzgrosse unter den Gradern

Brun + Cie AG
Maschinenfabrik
6244 Nebikon LU
Telefon 062 861612

brun

RÜTSCHI

liefert für jeden Zweck die richtige Pumpe –



Abwasser-pumpen

für problemlosen Einsatz, für wirtschaftlich optimalen Betrieb. *Unsere kleineren Aggregate verfügen über grösstmögliche Durchgangsquerschnitte um die Verstopfungsgefahr auszuschalten – das heisst: Betriebssicherheit. Die grossen Pumpen aber, sie weisen ohnehin weitere Durchflussquerschnitte auf, haben hydraulisch bessere Schaufelungen mit entsprechend höheren Wirkungsgraden. Resultat: niedrigere Stromkosten.*
Unsere Auswahl ist breit – von der einfachen Fäkalienpumpe für Einfamilienhäuser bis zum grossen Pumpwerk.

Neu in unserem Verkaufsprogramm sind die bewährten ABS-Tauchpumpen. Weil sie bekannt sind für Ihre Betriebssicherheit.

Verlangen Sie unser Angebot. Wir beraten Sie gerne.

Hinter jeder Rütschi-Pumpe steht ein einsatzbereiter Service

K. Rütschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg, Telefon 056 410455

RÜTSCHI PUMPEN

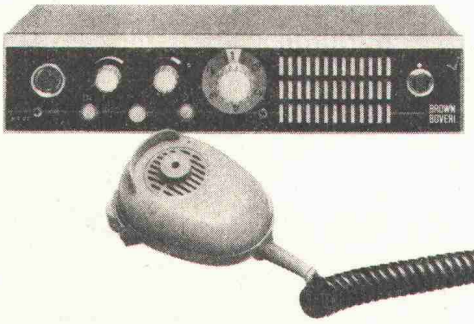
Nachrichten-verbindungen für das Baugewerbe mit Brown Boveri Funkanlagen

Problem: Rationeller Einsatz von Lastwagen und Betonmischfahrzeugen.

Lösung: Brown Boveri Funkanlagen. Eine direkte Sprechverbindung zwischen Bauleitung und Chauffeur. Problemlos in der Bedienung und jederzeit einsatzbereit.

Vorteile: Zeitgewinn. Höhere Transportleistungen pro Stunde.

Beispiel: Betriebskosten pro Fahrzeug (Abschreibungen, Treibstoff, Öl, Unterhalt, Löhne): 40 Franken pro Stunde. Wird die unproduktive Fahrzeit durch Funkeinsatz um 1 Stunde pro Tag verkürzt, so reduzieren sich Ihre Betriebskosten um 10 000 Franken pro Jahr!



Brown Boveri Funkverbindungen zahlen sich aus!

Verlangen Sie Unterlagen oder den Besuch eines unserer Spezialisten.

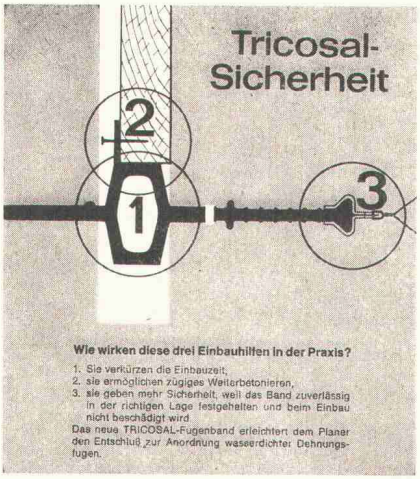
BBC
BROWN BOVERI

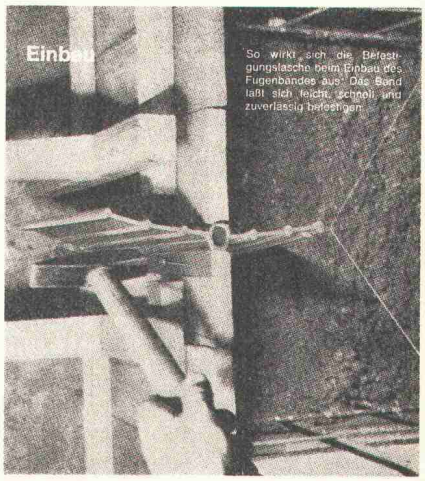
Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden/Schweiz

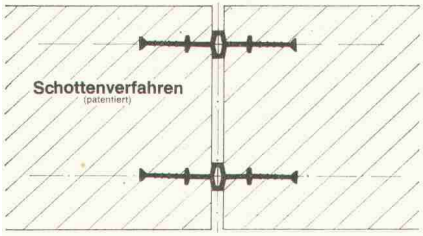
Zweigbüros in Baden, Basel, Bern, Lausanne, Zürich

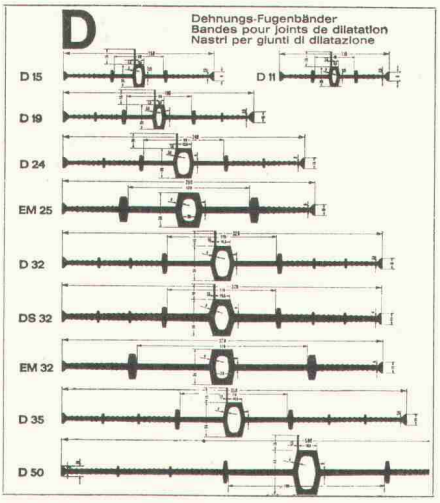
153709 VI

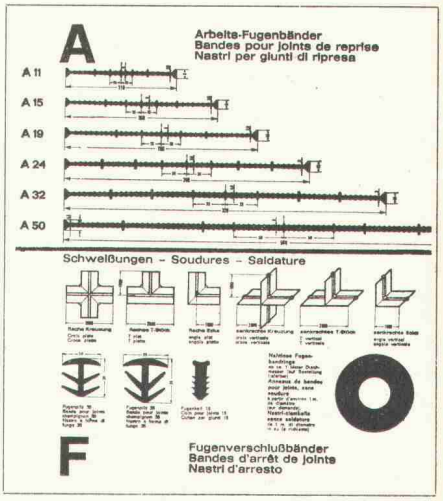
Sicherheit mit Tricosal

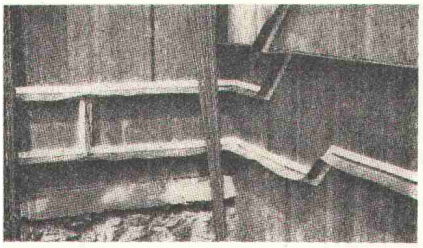


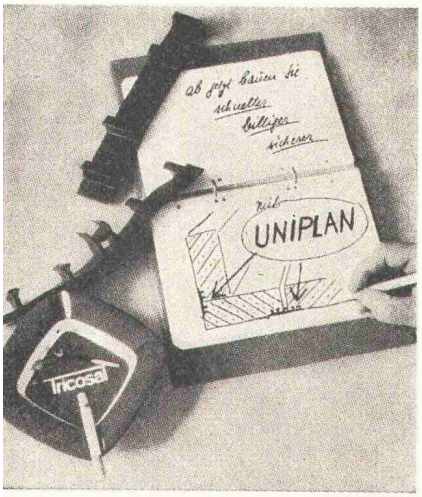


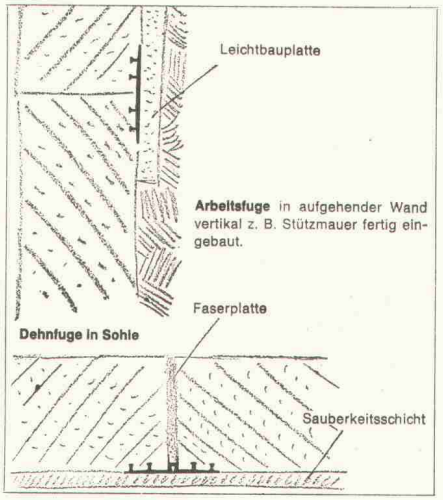


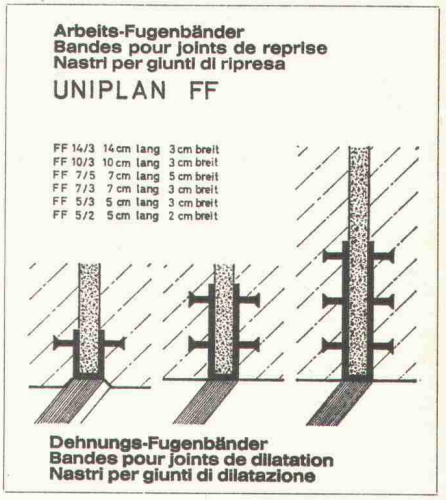


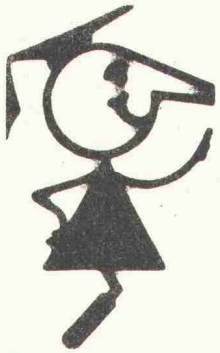












seit 1923

Tricosal®

BAU-CHEMIE AG BASEL (061) 23 00 16

Zement-Schnellbinde- und Dichtungsmittel, Plastifizierer, Verzögerer, Beton-Reinigungsmittel, Gipsverzögerer, Binder, Fugenbänder, Kunststoffe, Frostschutzmittel, Haftemulsion für Kunststoffmörtel, ölfeste Anstrichemulsion, Thiokol- und Acryl-Kitte, Epoxy-Lacke, Kunststoff-Dünnputze. PVC-Folien, 1 bis 2 mm, für Grundwasserwannen, Wasserbehälter usw.
Wir haben für Sie über 100 verschiedene Fugenbandprofile.

...bietet
Ihnen Vorteile

Die neuen Zementsteine

im 10 cm-Raster ermöglichen das modulierte, rationellere Bauen.

Formate und Steinarten:

Lochsteine 24/12/13 1/2 cm
24/15/13 1/2 cm

Vollsteine 24/12/6 cm
24/12/8 1/2 cm
24/15/6 cm
24/15/8 1/2 cm

Geliefert in gebundenen, mit Kantenschutz versehenen Paketen.

Verlangen Sie unsere Dokumentation.

A. Bangerter & Cie AG
Zementwarenfabrik und Bausteinwerke
3250 Lyss, Tel. 032 84 31 31

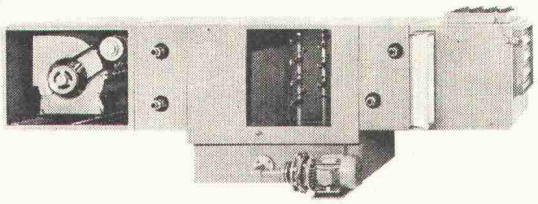
Bangerter Lyss

Filialen und Vertretungen: Aclens VD, Pruntrut, Thörishaus, Tugir SA Rivera TI

NORM Orion Programm

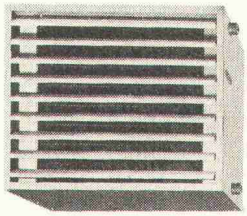
1.

ORION Monobloc
(Klima-Kompakt-Einheiten)
Norm-Typenprogramm:
kombinierbar für heizen, kühlen, lüften, be- und entfeuchten, waschen, filtrieren. Leistungsbereich bis zu 25000 m³/h,



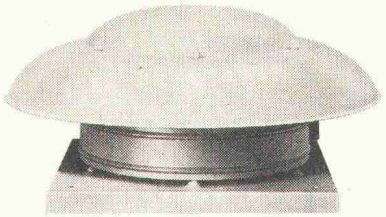
2.

ORION Luftheizapparat
Norm-Typenprogramm:
25 Leistungsabstufungen mit Leistungsbereich bis 230000 kcal/h. Für Um-, Frisch- und Mischluftbetrieb.
Anschlussfertige Geräte mit reichhaltigem Zubehör.



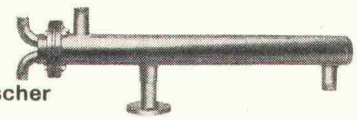
3.

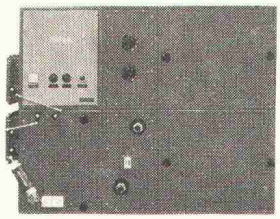
ORION Dachventilatoren
Norm-Typenprogramm:
besonders vorteilhaft für Wohnhäuser- und Hallenentlüftungen, aus hochwertigem Kunststoff, dadurch absolut Witterungsbeständig (keine Korrosion).



4.

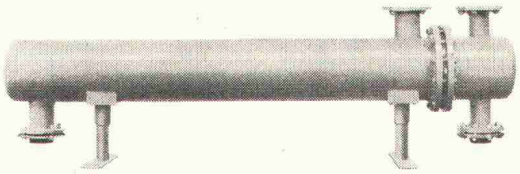
ORION Schwimmbad-Lüftungsgerät MF 1/FS
reguliert automatisch Frischluftzufuhr, Luftfeuchtigkeit und -Temperatur im Hallenbad.
ORION-Schwimmbad-Rohrbündel-Wärmeaustauscher
Norm-Typenprogramm: zum Aufheizen von Badewasser.
In rostfreier Ausführung.





5.

ORION Rohrbündel-Wärmeaustauscher und Dampferzeuger
für jeden Bedarf
bis 160 m² Austauschfläche
lieferbar in allen Werkstoffen
ORION Kältemittel-Kondensatoren, -Verdampfer und -Sammler



6.

ORION Produkte:
Ab Lager oder kurzfristig lieferbar
ORION Dienstleistungen
Bekannt und zuverlässig, machen Sie davon Gebrauch!

Verlangen Sie die technische Dokumentation. Für Auskünfte steht Ihnen jederzeit unser Berater-Team zur Verfügung. Rufen Sie uns an.

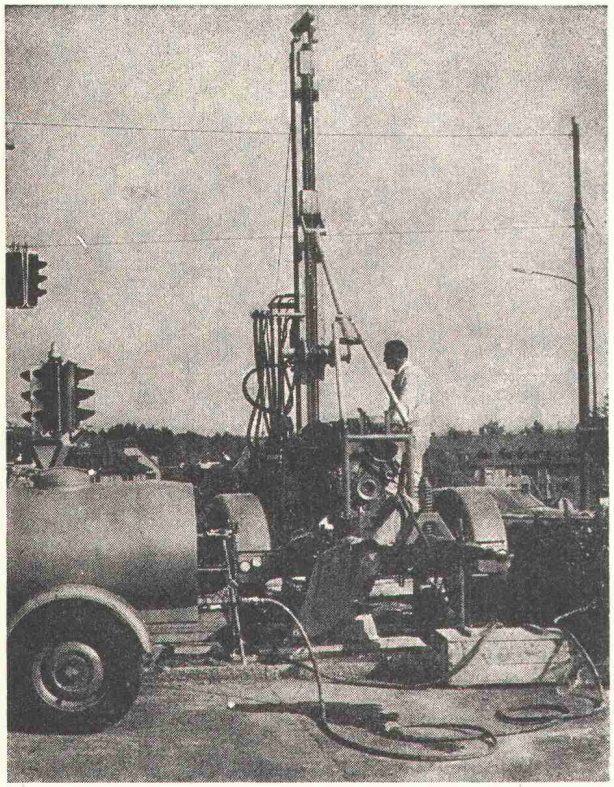
01/421600

ORION

ORION-WERKE AG
ZÜRICH
Apparate für Luft-, Wärme- und Kältetechnik

8037 Zürich
Postfach
Telefon 01 42 16 00
Telex 54889

1800 Vevey
58, Av. Général Guisan
Téléphone 021 51 37 47



Sondierbohrung Bucheggplatz Zürich

Sondierbohrungen

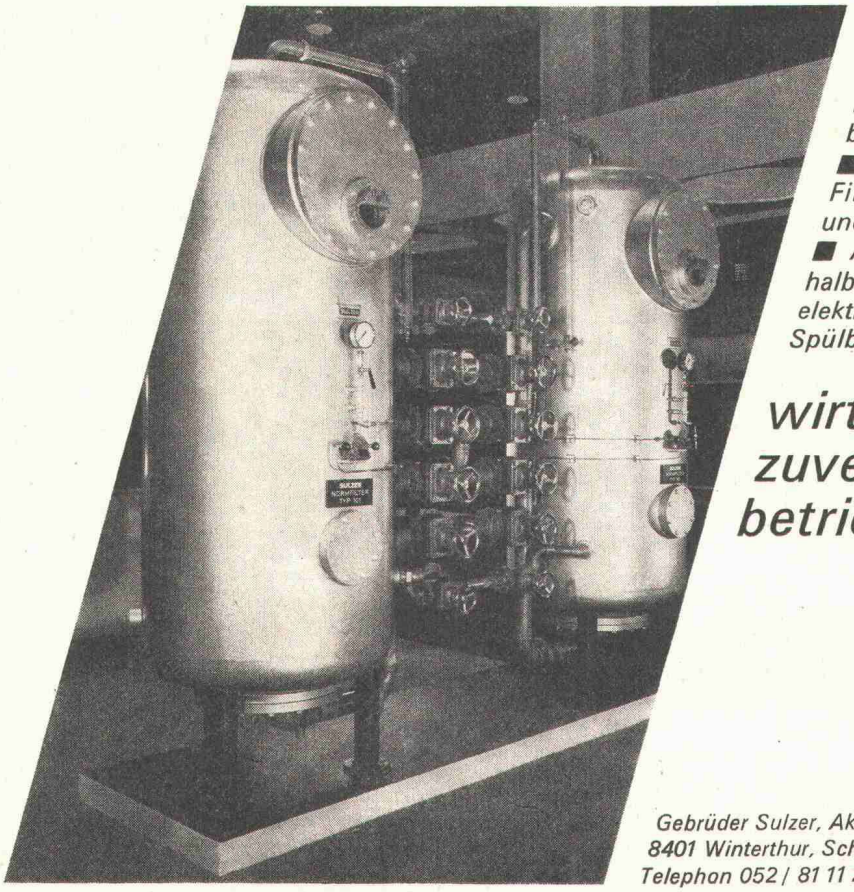
Rotationskernbohrungen
Rammsondierungen
Scherflügelversuche
Ungestörte Bodenproben
Durchlässigkeitsuntersuchungen
Bohrungen für Injektionen
Fels- und Lockergesteins-Anker

Ing. Greuter AG, Zürich

Telefon 051 / 32 90 28

Spezialfirma für Gunit, Spritzbeton, Injektionen und Bohrungen

SULZER *Normfilter OPUR® in Stahltankbauart*



- *Für die Aufbereitung von Grund- und Oberflächenwasser zu Trink- und Brauchwasser*
- *Standardgrössen für Leistungen bis zu 140 m³/h*
- *Geeignet zum Einsatz aller Filtermedien wie z.B. auch Aktivkohle und für Ein- und Mehrschichtfiltration*
- *Ausführungen für manuellen, halbautomatischen bis vollautomatischen, elektronisch gesteuerten Filtrations- und Spülbetrieb*

wirtschaftlich
zuverlässig
betriebssicher

SULZER®

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft
8401 Winterthur, Schweiz
Telephon 052 / 81 11 22

4.19-1

Zum Thema «Entschalen»:

«In einer schlechten Schale steckt immer ein hässlicher Kern.»

(Afratec, Avenarius, Cellar

Hässlich, weil der Beton nach dem Ausschalen aus schlecht vorbehandelten Schalbrettern Verfleckungen aufweisen kann oder gar absandet. Hässlich, weil hässliche Haftschwierigkeiten nachfolgende Kunststoffputze und Anstriche verunmöglichen.

Das ist der hässliche Kern der Sache, der durch gute Schalungstrennmittel beseitigt werden kann. Denn wo man sich keine hässlichen Folgen leisten kann, genügt Altöl zur Behandlung der Schalbretter einfach nicht. Sicher, Altöl scheint billiger zu sein als qualitativ hochstehende Schalungstrennmittel, die in langjähriger Laborarbeit entwickelt wurden. Aber um so mehr sprechen die guten Resultate und die vielfältigen Vorteile für die Qualitäts-Schalungstrennmittel Afratec, Avenarius und Cellarius:

Sie ermöglichen leichteres, rasches Ausschalen, bessere Oberflächen, schöneren Beton, keine Nachfolgeschäden. Zudem: längere «Lebensdauer» der Schalbretter und -tafeln! (Also machen sich gute Schalungstrennmittel eben doch bezahlt.)

Für alle Schalungsprobleme stehen also die richtigen, leicht applizierbaren Schalungstrennmittel zu Ihrer Verfügung. Ob Afratec, Avenarius oder Cellarius: wir beraten Sie gerne, welches Schalungstrennmittel im besonderen das Beste ist.

Auch wenn Sie bisher dem Altöl zugetan waren.

Siegfried Keller AG
Lack- und Farbenfabrik
8304 Wallisellen
Telefon 01 93 32 32

Ein Unikeller-Unternehmen

Beraten kommt vor Verkauf

Beratungs-Coupo

- ☐ Wir möchten uns gerne Ihren Dokumentarfilm über Schalungstrennmittel ansehen.
- ☐ Bitte senden Sie uns die detaillierte Dokumentation über alle Schalungstrennmittel von Keller.
- ☐ Wir möchten einen Termin vereinbaren, um uns persönlich beraten zu lassen.

Firma (Stempel) BZ

Adresse mit PLZ

Telefon

Basel: W. Tschopp AG, Tel. 061 35 62 88
Bern: Otto Brechbühl AG, Tel. 031 54 29 54
Kriens-Luzern: Achermann & Cie, Tel. 041 41 12 31

Friwa für frisches Wasser

Friwa sorgt mit einem umfassenden Verkaufsprogramm für sauberes und frisches Wasser: Biologische Kläranlagen, Klärgruben, Abwasserfaulräume und Benzinabscheider.

friwa

Coupon: *Bitte einsenden an Friwa Betonwaren AG 8304 Wallisellen, Kirchstrasse 2*
☐ *Ich wünsche unverbindliche Beratung*
☐ *Prospektmaterial (Gewünschtes bitte ankreuzen)*
Absender
Ort (PLZ)
Telefon

BZ

Elektronisches Rechnen+ Datenverarbeitung im Bauwesen

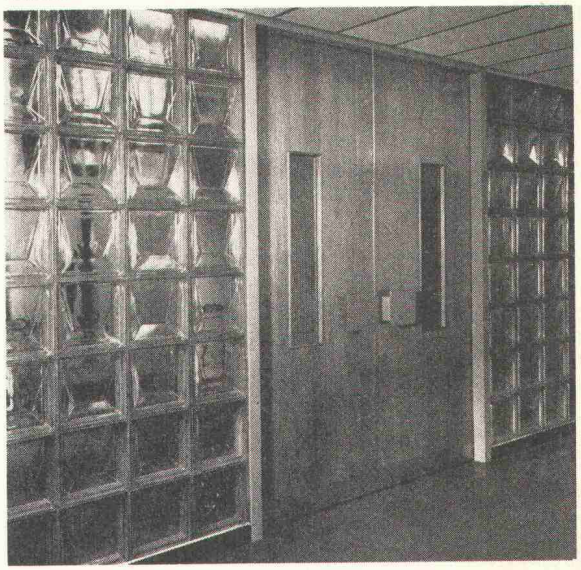
Statik : Brückenbau · Hochbau · Grundbau
Straßenbau + Vermessung : Straßenachse · Knotenpunkte · Absteckung · Massenermittlung
Baubetrieb : Ausschreibung · Preisspiegel · Netzplantechnik · Bauabrechnung · Nachkalkulation
Rechnungswesen : Lohn + Gehalt · Gerätemiete · Lochstreifenauswertung

RIB

Rechen- und Entwicklungsinstitut
für EDV im Bauwesen — RIB e. V.
7000 Stuttgart 80, Schulze-Delitzsch-Strasse 28
Postfach 800780, Tel. 0711 / 73 30 67, FS. 07-255580
8000 München 12, Schwanthaler Strasse 110
Tel. 0811 / 53 11 33, «53 80 708»
4100 Duisburg, Mülheimer Strasse 75, Postfach 196
Tel. 02131 / 33 75 35, FS 08-55702
CH-8037 Zürich, Okenstr. 4, Tel. 01 / 60 39 96, Schweiz

Wand aus Struktur-Glasbausteinen (P. C. Wedge, Keilmuster) mit Zarge und Holztüre Dekorative Wirkung, Viele Kombinationsmöglichkeiten.
Weitere Muster: Pyramid, Harlekin, Blatt.
Glasbausteine sind lichtdurchlässig, schallisolierend (Mittelwert 41 Dezibel), feuerhemmend (Isolation k-Wert 2,54). Kurze Lieferfristen.

SCHNEIDER + SEMADENI
8004 ZÜRICH



Verlangen Sie bitte unverbindlich unsere Vorschläge und Kombinationszeichnungen.

Spezialfirma für Glasbetonbau, 8004 Zürich, Feldstr. 111
Tel. 01 / 39 86 63 u. 23 78 08

Tonwerk Döttingen
Inhalt 1 Million Liter

für Heiz- und Dieseloel

Spezialauskleidung mit elastischer Dauerbeschichtung

Die **Doppelmantel-Kunstharzauskleidung «System Schneider»** mit Ueberwachung des Hohlraumes mittels Leckanzeiger erfüllt die neuen Vorschriften des Eidg. Amtes für Umweltschutz (Ausweisnummer EAGS 08.01.71). Ausführung bei Neuanlagen und als Sanierung alter Tanks, die den heutigen Vorschriften nicht mehr genügen

OS

tankbau otto schneider zürich

Frohburgstrasse 188 Telefon 01 / 26 35 05

V+T INFORMATION

Ein Fachbuch für Statiker und Konstrukteure des Stahlbaus

Trägerrost-Tabellen
Tables for Beam Grid Systems

Prof. Dr. Ing. W. Biermannn

162 Seiten, 26 Abbildungen, 5 Tafeln, 3 Tabellengruppen, Halbleinen DM 40.—

Ein deutsch/englisches Tabellenwerk des international bekannten Statikers. Die Tabellen sind für das Berechnen von Tragsystemen aus flächenhaft vereinigten Einzelträgern, sogenannter Trägerroste bestimmt und geben den Statikern die Möglichkeit, alle Rechenoperationen rationell durchzuführen. Der besondere Vorteil des Werkes besteht darin, dass die Tabellen durch ein neu entwickeltes Verfahren für unregelmässige Tragwerksformen verwendbar sind. Ausserdem können grössere Tragsysteme mit vielen Trägern in beiden Richtungen in tabellarisierte Einzelsysteme aufgeteilt und bequem berechnet werden. Ein grosser Anwendungsbereich des Zahlenmaterials, eine wertvolle Hilfe bei rationellem Dimensionieren der Bauteile und die Voraussetzungen für einen optimalen Werkstoffeinsatz werden damit geboten. Das Werk wurde so zusammengestellt, dass die Texte in deutscher und englischer Sprache auf jeder Seite nebeneinander stehen.

Leserkreis: Statiker und Konstrukteure des Stahlbaus sowie anderer Zweige des Maschinenbaus, wo ebene Flächentragwerke bearbeitet werden. Ausserdem Dozenten und Studierende an einschlägigen Technischen Hochschulen sowie Mitarbeiter an Forschungsinstituten und dergleichen.

Ein Prospekt in deutscher und englischer Sprache kann vom Verlag angefordert werden.

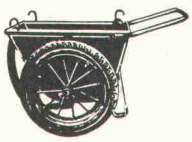
Bestellungen nimmt jede Buchhandlung entgegen.

V T **VEB VERLAG TECHNIK**

DDR-102 Berlin, Postfach 293

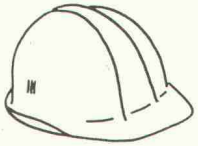
Nützliches für den Bau

Deckenstützen


Betonkippkarren

Seilzugapparate

Unterzugzwingen

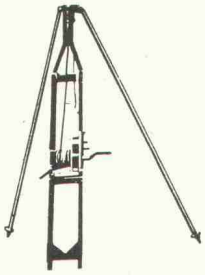

Schutzhelme

Betonmischer

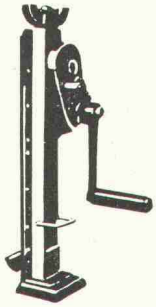
Planhäuser

Bauplatz-Aborte

Baustellen-Lampen


Rohrverlegeböcke

Flaschenzüge


Stahlwinden

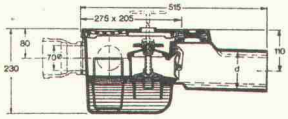
K+W KIENER+WITTLIN BERN

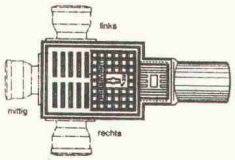
3052 Bern-Zollikofen Telefon 031 86 09 11 / 86 11 22

Kampf dem Hochwasser

Kein Rückstau im Keller

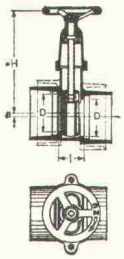
durch PASSAVANT-Modelle in verschiedenen Nennweiten für Eisen- und Steinzeugrohre



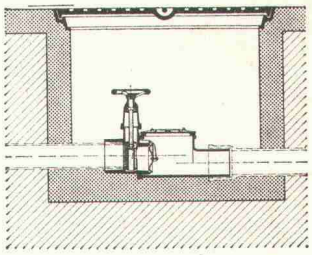


Kellerablauf «Junior»
mit Rückstaudoppelverschluss

Bezug durch Eisenhandel



Hochwasser-schieber



Rückstaudoppelverschluss TRIPLEX für durchgehende Leitungen

Verlangen Sie Unterlagen bei Werner Maag, Zeltweg 44, 8032 Zürich, Tel. 051 / 32 75 80

Name

Adresse

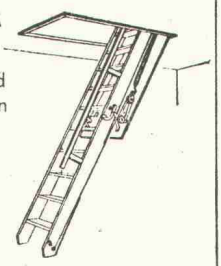
Architektur-Modelle

in jeder Art. Tadellose Ausführung

M. Knecht, Tödistr. 22, 5430 Wettingen, Tel. 056 / 6 09 31

GOMA

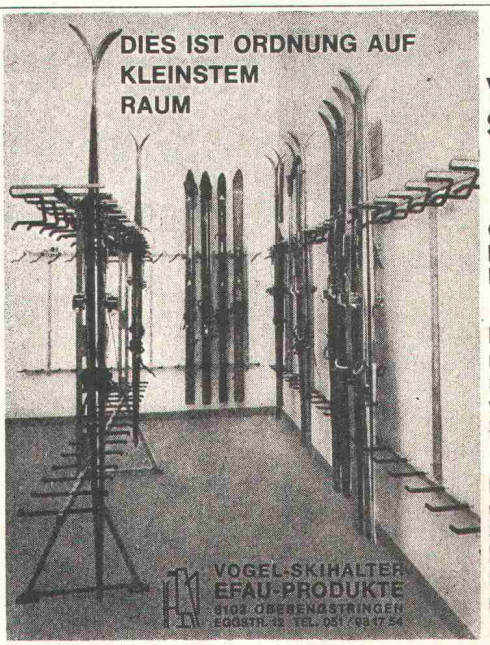
Aufzugs-
Schiebe- und
Klapptreppen
Flachdach-
Aufstiege



Marcel Matter

Klotenerstrasse 43
Telefon 83 80 41

8153 Rümlang



Vogel-Skihalter

Ganzmetall
Feuerverzinkt
Robust

Planen und Einrichten von Skiräumen. Liefern von Teilen für Selbstmontage.

Für Hotels, Ski- u. Ferienhäuser, Schulen, Bergbahnen usw. Bis 16 Paar Ski per Laufmeter.

b
be
ber
bera
beratt
beratu
beratun
beratung

planung
planun
planu
plan
pla
pl
a

isomat bau ag abdichtungen isolati
onen flachdach grundwasserisolationen
gussasphaltbeläge kunststoffbeläge besch
ichtungen abdichtungen grundwasserisolation
gussasphaltbelag kunststoffbelag isomat bau ag

ausführung
ausführun
ausführu
ausführ
ausfüh
ausfü
ausf
aus
au
u

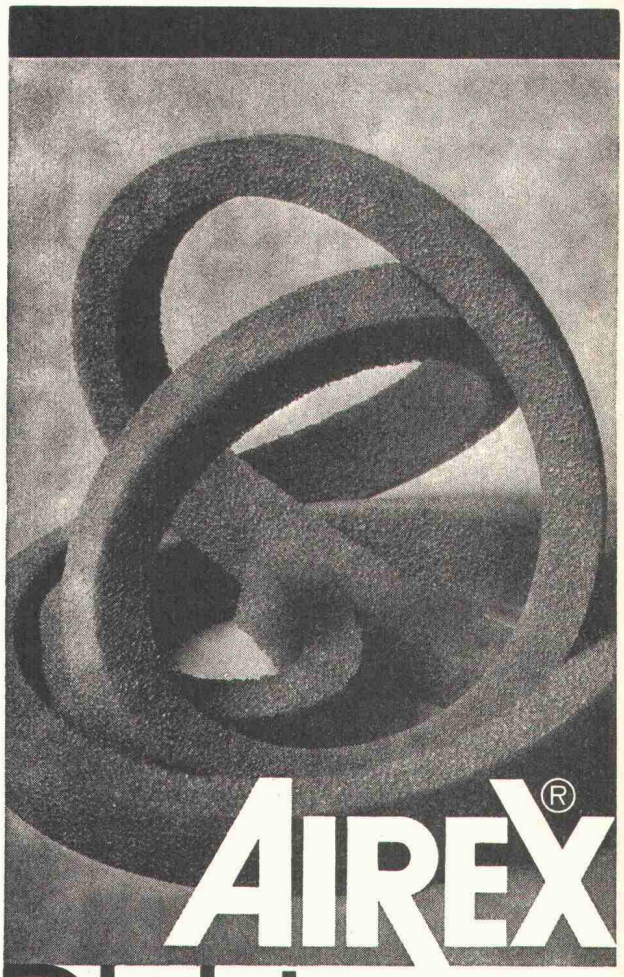
I S O M A T - B A U A G
Abdichtungen im Hoch- und Tiefbau
8040 Zürich, Badenerstrasse 362
Telefon 051 / 54 11 66

KITTLOSE OBERLICHTER
KITTLOSE OBERLICHTER
KITTLOSE OBERLICHTER

Kittlose Industrieverglasungen System Kully

A. Kully AG
Kittlose Industrieverglasungen
Velux-Dachflächenfenster
Bau- und Ventilationsspenglerei

4632 Trimbach, Telephon 062 21 39 01



AIREX®

Dichtungs streifen

als Fugenhinterfüll- und Dichtungsmaterial für den Hoch-, Tief- und Elementbau ● geschlossenzellig ● keine Feuchtigkeitsaufnahme ● kein Staub ● hermetische Abdichtung der Fugen

Fabrikation, Beratung und Verkauf durch
Airex AG,
einem Unternehmen der LONZA-Gruppe.
5643 Sins AG, Tel. 042 66 14 77 ® = eingetragene Schutzmarke

AIREX AG Schaumstoffe, CH-5643 Sins SBZ

Ort und Datum:

Senden Sie uns Unterlagen über AIREX®-Schaumstoffe.

Firma:
z. Hd. v.:
Adresse: 5070

Form beton AG
Würenlingen

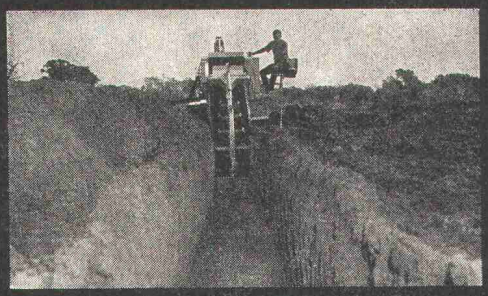
Wir fabrizieren **Beton-Fertigelemente** für

Industriebau
Wohnungsbau
Brückenbau
Tiefbau

FORMBETON AG, 5303 Würenlingen, Tel. 056 / 3 09 34

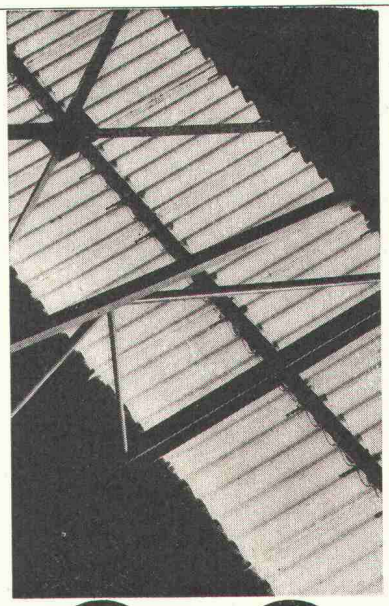
Revolution im Grabaushub

durch die führenden, weltbekannten USA Davis Trencher und Cleveland Trencher. Für Pipelines, Drainage, Kabelgräben, Fundamente, Schächte, Wasserleitungen, militärische Zwecke usw.



Davis gräbt an Traversen (bis 20%) senkrechte Gräben durch hydraulisch kippbaren Oberteil. Davis gräbt an Hängen bis zu 100%. Hydraulische Tieflöffel mit 5 oder 8 Tonnen Reisskraft, für Spezialeinsatz (2,5 bis 3,4 m Tiefe). Hydraulischer Dozer zum Zudecken und planieren der Gräben. **Davis Trencher:** 9 Modelle. Grabbreiten: 5—70 cm, Grabtiefen bis 230 cm, Grabgeschwindigkeit: bis 540 m/h. Preis Fr. 6200.— bis ca. Fr. 145 000.—. Zubehöre: Tieflöffel, Dozer, Lader, Bohrgerät, usw. **Cleveland Trencher:** 13 Modelle und 2 Backfiller und Tamper. Grabbreiten: 25 cm bis 1,5 m (verstellbares Rad, bis 1,8 m, Krone bis 6 m breit). Grabgeschwindigkeit: bis 44 m/min. Preise ab Fr. 79 000.— bis ca. Fr. 490 000.—.

INTRAVEND AG
Buckhauserstrasse 28, 8048 Zürich
Telefon (051) 54 54 45-47, Telex 54 289



VERONDULIT-Wellglas

gewellte Glasscheibe mit Drahteinlage auf Eternitwellung passend

grösste Lichtausbeute

unbrennbares Material

unveränderlich in Farbe und Oberflächen

keine Alterung

preisgünstig

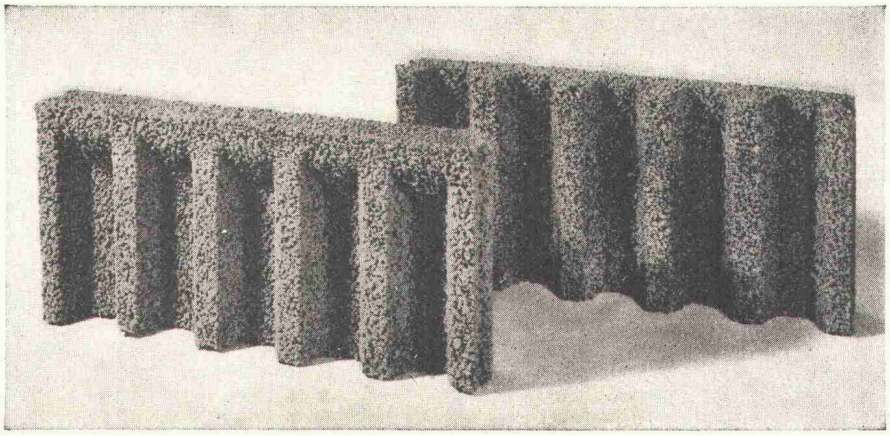
seit Jahrzehnten bewährt

Beratung, Offerten und Lagerhaltung

GRÜNINGER
OLTEN DIETIKON ZH
Trimbach, Industriestr. 9
4600 Olten 1, Postfach
Tel. 062 / 22 14 22
Allmendstr. 27
Tel. 01 / 88 34 06

WALTER J. HELLER AG.
BAUUNTERNEHMUNG
BERN
SION LUGANO ILANZ

ROBA-Sickersteine Praktisch und robust



Typen:	Sickerstein und Abdeckplatte
Masse:	50×25×6 cm
Gewicht:	10 kg
Preis:	Fr. 7.20 pro m²
	(90 Rappen pro Stück) ab Werk

Beziehbar direkt oder durch
die Handelsgenossenschaft des SBV
und den Baumaterialienhandel

Ihr Vorteil: Einsparungen

— durch rationelle Erstellung eines besseren Entwässerungssystems
— an Verschleiss von Schalungsmaterial und dessen Transportkosten

Ihr Vorteil: Verbesserung

— der Entwässerung des Erdreichs
— Belüftung der Fundamente
— der Kanalisation des Sickerwassers

Ihr Vorteil: Verkürzung der Bauzeit

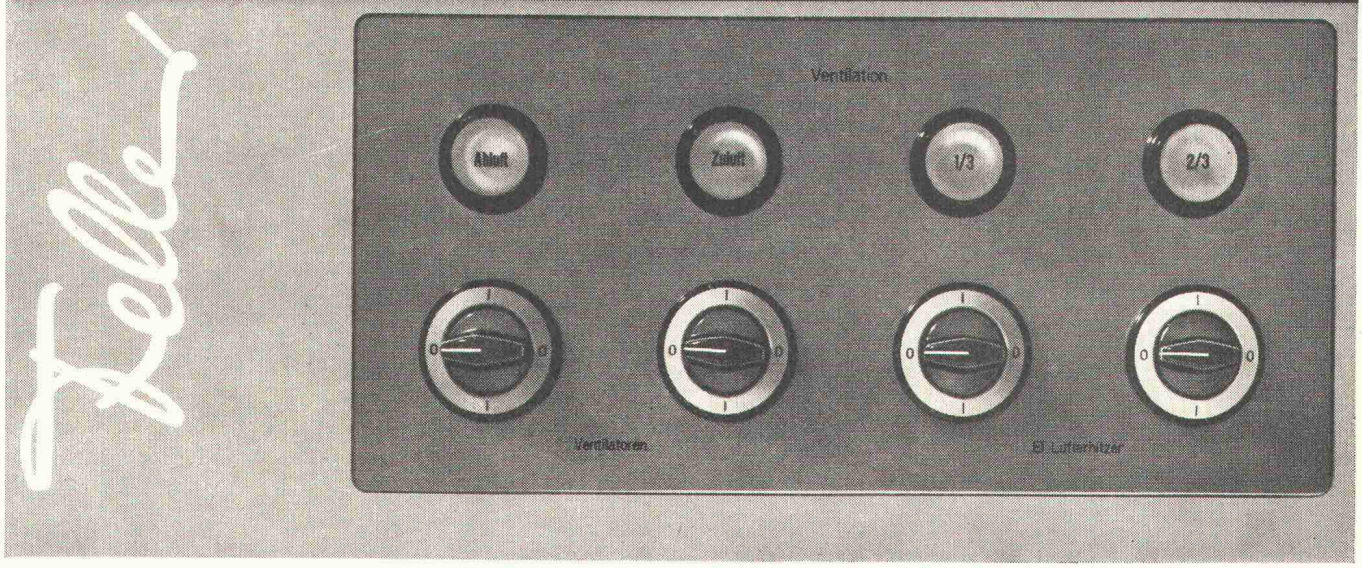
— durch vereinfachte vollmaschinelle Aufschüttung

Element und Baustein AG
(vormals E. Jucker)

8307 Kindhausen-Effretikon
Telefon 01 / 86 41 90

roba

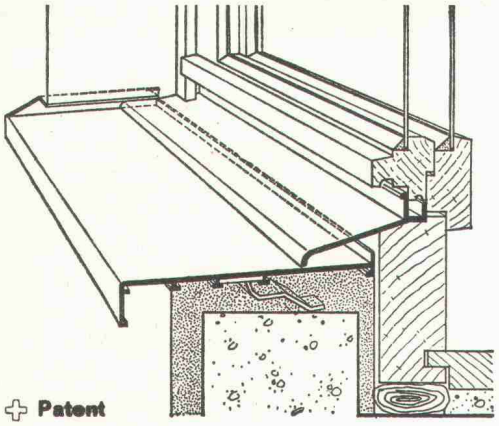
Feller-Spezialkombinationen: Formschön, praktisch, rasch montiert



Unsere Abteilung «Sonderfertigung» baut für die verschiedensten Bedürfnisse individuell angepasste Kombinationen mit der benötigten Anzahl Apparate. Erleichtern Sie sich die Montagearbeit, indem Sie die einbaufertigen Feller-Spezialkombinationen verwenden!

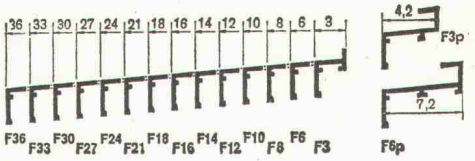
Adolf Feller AG Horgen
Fabrik elektrischer Apparate

Telefon 051 82 16 11



Die meistverkaufte Alu-Fensterbank der Schweiz

Lager-Profile: Legierungsgüte «Vitral und Aludur», Materialstärke 2 bis 3,5 mm, farblos, industrie-eloxiert, mattiert und nachverdichtet, mit Abdeckfolie lieferbar, **inkl. Spezialbehandlung gegen Zement-Korrosionsschäden.**

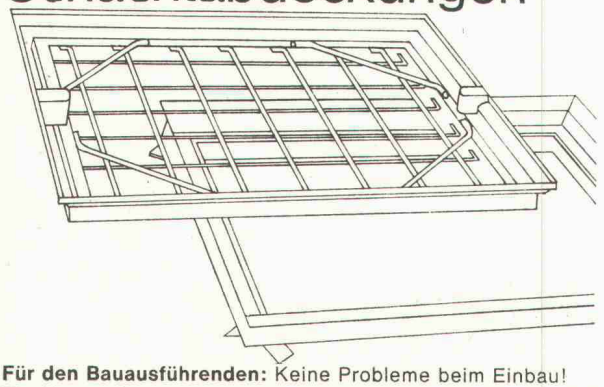


Verlangen Sie Prospekt mit Preisliste und Muster!

Meyer AG
6260 Reiden
Telefon 062 / 81 10 55

Patent

«esser's» Schachtabdeckungen



Für den Bauausführenden: Keine Probleme beim Einbau! Die Nenngrössen passen sich entweder den verschiedensten Plattenformaten von Fussbodenbelägen an oder weisen den Vorschriften entsprechende Mauermasse für die lichte Schachtweite auf.

Für den Architekten: Bei der Planung entfällt zeitraubendes Detaillieren von Sonderkonstruktionen. Er findet für alle Wünsche eine ganze Skala von normgerechten Typen zur Auswahl.

Für den Bauherrn: Kein hässlicher Anblick bei Kontrollschächten im Bauwerk mehr! Jeder beliebige Bodenbelag kann in die Schachtabdeckung eingebracht werden und macht diese praktisch unsichtbar – auch bei Teppichbelag.

Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation oder den Besuch unseres Fachberaters.

Jakob Scherrer Söhne AG
Allmendstrasse 5 - 7
8059 Zürich
Telefon 01 25 79 80

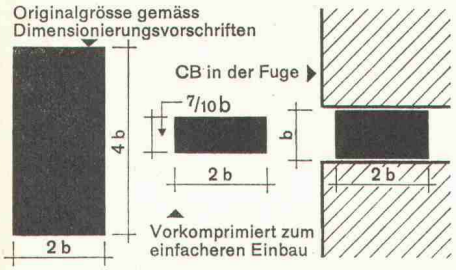
SCHERRER

Hochhaus-Fenster
Fenster Kiefer
Wohnhaus-Fenster
Fenster Kiefer
Schulhaus-Fenster
Fenster Kiefer
Fabrik-Fenster
Fenster Kiefer
Norm-Fenster
Fenster Kiefer
Holz-Fenster
Fenster Kiefer
Holz-Al.-Fenster
Fenster Kiefer
Aluminium-Fenster
Fenster Kiefer
Kunststoff-Fenster
Fenster Kiefer

Fenster Kiefer Zürich

Fenster Kiefer AG
Bachstrasse 15
8038 Zürich
Tel. 01 45 24 55

compriband V



Jetzt einfacher, sicherer und schneller

dichten von bestehenden Fugen. Vor dem Einbau in eine bestehende Fuge musste COMPRIBAND bisher immer komprimiert werden. Dieser Arbeitsgang entfällt nun, da COMPRIBAND jetzt vorkomprimiert bezogen werden kann. Daraus ergeben sich folgende Vorteile. Einfacher, weil für den Einbau keine Hilfsmittel notwendig sind. Sicherer, weil Verlegungsfehler praktisch ausgeschlossen sind. Schneller, weil COMPRIBAND V bei kleineren Querschnitten direkt ab der Rolle, bei grösseren Querschnitten aus der Vakuumpackung in die Fuge eingelegt werden kann. COMPRIBAND V findet gleichfalls beim Einbau während der Montage Verwendung.

Generalvertretung, Beratung und Verkauf
ROGER FREY **dipl. Ing. ETH**
8002 Zürich
Beethovenstrasse 47, Telefon 051 362544

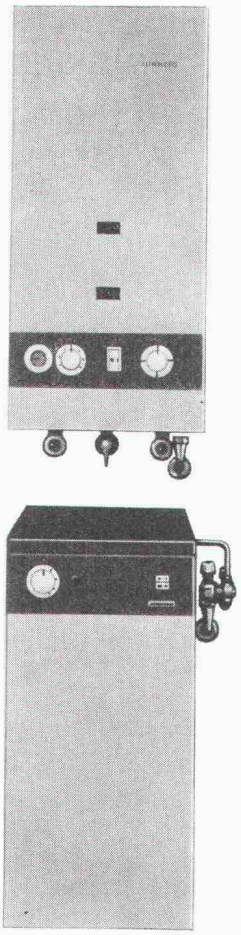
vorkomprimiert

Maximaler Heiz- und Warmwasser-Komfort

für das Einfamilienhaus und die Etage

mit der JUNKERS-Kompakt-Heiz-therme + Boiler

Der Hochleistungsboiler mit dem neuen, noch leistungsfähigeren Schnellaufheizregister macht diese Kombination absolut konkurrenzlos.



Die JUNKERS-Kompakt-Heiztherme

ist anschlussfertig verdrahtet. Dieses problemlose Zentralheizungsgerät bietet maximalen Komfort bei hoher Wirtschaftlichkeit. Ein Warmwasserboiler kann jederzeit dazugebaut werden.

Leistungsbereich neu: 4000 bis 24 000 kcal/h.

Allgasbrenner, seit Jahren bewährt auf Stadtgas und Erdgas. Nur drei Düsen müssen für den Uebergang auf Erdgas ausgewechselt werden.

Einfache Bedienung, höchste Bequemlichkeit, automatische Regulierung durch Thermostat. **Totale Sicherheit.**

Minimaler Platzbedarf, Pumpe und Schaltkasten eingebaut, auf Wunsch eingebautes Ausdehnungsgefäss.

Sehr geräuscharm, atmosphärischer Brenner (würde sogar im Schlaf nicht stören).

Verlangen Sie sogleich unseren neuen Gasheizungskatalog mit dem vollständigen Programm über JUNKERS-Heizthermen, HYDROTHERM-Spezialheizkessel, SMITH-Gasboiler, Brennwald-DUPLEX-Kombination, HALLER-MEURER-Einzelöfen, SAPRAGAZ-Lufterhitzer, SCHWANK-Infrarotstrahler.

Brennwald

8942 Oberrieden **Telefon 01 / 92 42 87**

Neuzeitlicher Sonnenschutz

durch Beschichtung der Fenster von Büro- und Fabrikgebäuden, Schulen, Turn- und Schwimmhallen, mit dem

SUN-X-Reflexionsfilm

SUN-X-Reflexionsfilm reduziert die Einstrahlungswärme der Sonne bis zu 77 %

SUN-X-Reflexionsfilm reduziert die Blendung bis zu 80 %

SUN-X-Reflexionsfilm reduziert Betriebskosten von Klimaanlagen bis zu 69 %

SUN-X-Reflexionsfilm in qualitativ hochwertiger Verarbeitung erhalten Sie durch

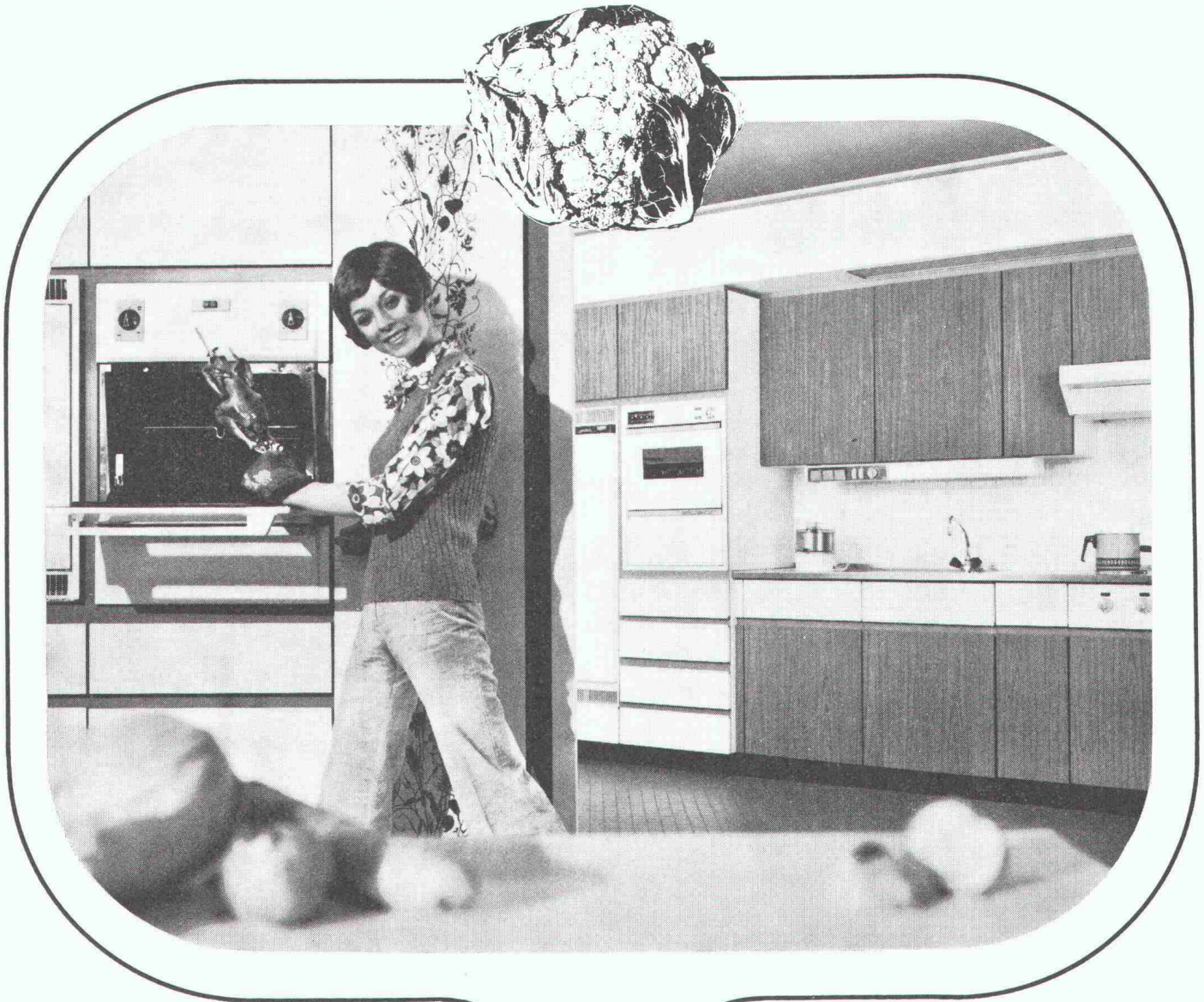
PERLTEX AG
SUN-X-Generalvertretung für die Schweiz
6000 Luzern, Hirschengraben 41
Telefon 041 / 23 27 33

Mit SUN-X-Produkten können alle Arten von bestehenden Verglasungen gegen Sonneneinstrahlung wirksam geschützt werden. Bitte informieren Sie uns über Ihre Sonnenprobleme. Unsere Mitarbeiter beraten Sie auf Grund langjähriger Erfahrung individuell und fachmännisch.

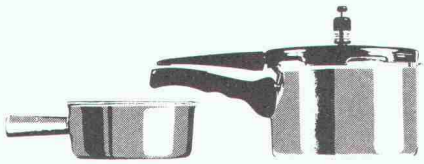
SABAG

PLANT

für Sie und Ihre Kundschaft komfortable Einbauküchen, die hohen Ansprüchen gerecht werden. Große Auswahl, reiche Erfahrung und eigene Planung garantieren Ihnen die Ideal-Lösung der Probleme Ihrer Kunden. Besuchen Sie unsere Ausstellungen; sie sind eine Fundgrube zahlreicher interessanter Anregungen.



2



SANITÄRE APPARATE EN GROS
KÜCHENEINRICHTUNGEN
ABLAUFLEITUNGEN
WAND- UND BODENBELÄGE

SABAG

SABAG + BAUMATERIAL AG 2500 Biel
✆ 032 3 53 53 / 3 59 51
SABAG + BAUMATERIAL AG 6000 Luzern
✆ 041 44 61 61
SABAG LAUSANNE SA 1000 Lausanne
✆ 021 26 90 31